



Información de la asignatura

Titulación: Grado en Odontología

Facultad: Facultad de Medicina y Ciencias de la Salud

Código: 481202 **Nombre:** Idioma moderno: inglés

Créditos: 6,00 **ECTS** **Curso:** 2 **Semestre:** 2

Módulo: Módulo 1: Ciencias biomédicas básicas relevantes en la Odontología

Materia: IDIOMA MODERNO **Carácter:** Formación Básica

Rama de conocimiento: Ciencias de la Salud

Departamento: Inglés

Tipo de enseñanza: Presencial

Lengua/-s en las que se imparte: Inglés

Profesorado:

482A Beatriz Rodenas Tolosa (**Profesor responsable**) beatriz.rodendas@ucv.es



Organización del módulo

Módulo 1: Ciencias biomédicas básicas relevantes en la Odontología

Materia	ECTS	Asignatura	ECTS	Curso/semestre
ANATOMÍA HUMANA	12,00	Anatomía General II y Anatomía Bucodental	6,00	1/2
		Embriología y Anatomía General I	6,00	1/1
BIOLOGÍA	18,00	Biología	6,00	1/1
		Histología	6,00	1/2
		Microbiología	6,00	1/2
FISIOLOGÍA	6,00	Fisiología Humana y Bucodental	6,00	1/2
BIOQUÍMICA	6,00	Bioquímica	6,00	1/1
IDIOMA MODERNO	12,00	Idioma moderno: español	6,00	2/2
		Idioma moderno: inglés	6,00	2/2

Conocimientos recomendados

No hay requisitos establecidos, pero se requieren conocimientos gramaticales y destrezas orales a un nivel de B2



Resultados de aprendizaje

Al finalizar la asignatura, el estudiante deberá demostrar haber adquirido los siguientes resultados de aprendizaje:

- R1 Preguntar sobre el cuerpo: describir problemas y hablar de síntomas en inglés.
- R2 Escribir un informe/carta de referencia en inglés.
- R3 Dar instrucciones en inglés.
- R4 Redactar una historia clínica en inglés.
- R5 Explicar el tratamiento en inglés.
- R6 Presentar datos médicos en inglés.
- R7 Entender los puntos principales de un artículo científico en inglés y comprender su estructura lógica.



Competencias

En función de los resultados de aprendizaje de la asignatura las competencias a las que contribuye son: (valora de 1 a 4 siendo 4 la puntuación más alta)

BÁSICAS	Ponderación			
	1	2	3	4
CB1				X
CB2				X
CB3				X
CB4				X
GENERALES	Ponderación			
	1	2	3	4
CG10 FTrabajo en un equipo de carácter multidisciplinar				X
CG1 I aCapacidad de análisis y síntesis				X
CG11 PTrabajo en un contexto internacional				X
CG2 I bCapacidad de organización y planificación				X



CG3 I cComunicación oral y escrita en la lengua nativa										X
CG13 FReconocimiento a la diversidad y la multiculturalidad										X
CG4 I dConocimiento de una lengua extranjera										X
CG14 FRazonamiento crítico									X	
CG15 FCompromiso ético									X	
CG6 I fCapacidad de gestión de la información										X
CG7 I gResolución de problemas										X
CG8 I hToma de decisiones									X	
CG9 P iTrabajo en equipo										X

ESPECÍFICAS

Ponderación

1 2 3 4

CE A 1 Conocer los elementos esenciales de la profesión de dentista, incluyendo los principios éticos y las responsabilidades legales.										X
CE A 2 Comprender la importancia de tales principios para el beneficio del paciente, de la sociedad y la profesión, con especial atención al secreto profesional.										X
CE A 3 Saber identificar las inquietudes y expectativas del paciente, así como comunicarse de forma efectiva y clara, tanto de forma oral como escrita, con los pacientes, los familiares, los medios de comunicación y otros profesionales.										X
CE A 4 Comprender y reconocer los aspectos sociales y psicológicos relevantes al tratamiento de pacientes.										X
CE A 5 Saber aplicar los principios del control de la ansiedad y del estrés sobre uno mismo, sobre los pacientes y sobre otros miembros del equipo odontológico.										X
CE A 6 Comprender la importancia de desarrollar una práctica profesional con respeto a la autonomía del paciente, a sus creencias y cultura.									X	



CE A 7 Promover el aprendizaje de manera autónoma de nuevos conocimientos y técnicas, así como la motivación por la calidad.				X
CE A 8 Saber compartir información con otros profesionales sanitarios y trabajar en equipo.				X
CE A 9 Comprender la importancia de mantener y utilizar los registros con información del paciente para su posterior análisis, preservando la confidencialidad de los datos.		X		
CE A 10 Conocer e identificar los problemas psicológicos y físicos derivados de la violencia de género para capacitar a los estudiantes en la prevención, la detección precoz, la asistencia, y la rehabilitación de las víctimas de esta forma de violencia.			X	
CE B 11 Comprender las ciencias biomédicas básicas en las que se fundamenta la Odontología para asegurar una correcta asistencia buco-dentaria.	X			
CE B 12 Comprender y reconocer la estructura y función normal del aparato estomatognático, a nivel molecular, celular, tisular y orgánico, en las distintas etapas de la vida.	X			
CE B 13 Comprender y reconocer las ciencias de los biomateriales esenciales para la práctica odontológica así como el manejo inmediato de las posibles alergias a los mismos.	X			
CE B 14 Conocer de los procesos generales de la enfermedad, entre los que se incluyen la infección, la inflamación, las alteraciones del sistema inmune, la degeneración, la neoplasia, las alteraciones metabólicas y los desórdenes genéticos.	X			
CE B 15 Estar familiarizado con las características patológicas generales de las enfermedades y trastornos que afectan a los sistemas orgánicos, específicamente aquellas que tienen repercusión bucal.		X		
CE B 16 Comprender los fundamentos de acción, indicaciones y eficacia de los fármacos y otras intervenciones terapéuticas, conociendo sus contraindicaciones, interacciones, efectos sistémicos e interacciones sobre otros órganos, basándose en la evidencia científica disponible.	X			
CE B 17 Comprender y reconocer los principios de ergonomía y seguridad en el trabajo (incluyendo control de infecciones cruzadas, protección radiológica y enfermedades ocupacionales y biológicas).		X		
CE B 18 Conocer, valorar críticamente y saber utilizar las fuentes de información clínica y biomédica para obtener, organizar, interpretar y comunicar la información científica y sanitaria.			X	



CE B 1 Conocer del método científico y tener capacidad crítica para valorar los conocimientos establecidos y la información novedosa. Ser capaz de formular hipótesis, recolectar y valorar de forma crítica la información para la resolución de problemas, siguiendo el método científico.

X

TRANSVERSALES	Ponderación			
	1	2	3	4
1. a. Capacidad de Análisis y síntesis				X
1. b. Capacidad de organización y planificación				X
1. c. Comunicación oral y escrita en la lengua nativa				X
1. d. Conocimiento de una lengua extranjera				X
1. e. Conocimientos de Informática				X
1. f. Capacidad de gestión de la información				X
1. g. Resolución de problemas				X
1. h. Toma de decisiones			X	
2. i. Trabajo en equipo				X
2. j. Trabajo en equipo de carácter multidisciplinario				X
2. k. Trabajo en un contexto internacional				X
2. l. Habilidades relaciones interpersonales				X
2. m. Reconocimiento a la diversidad y multiculturalidad				X
2. n. Razonamiento crítico			X	
2. o. Compromiso ético			X	



3. p.	Aprendizaje autónomo				X
3. q.	Adaptación a nuevas situaciones				X
3. r.	Creatividad				X
3. s.	Liderazgo				X
3. t.	Conocimientos de otras culturas y costumbres				X
3. u.	Iniciativa y espíritu emprendedor			X	
3. v.	Motivación por la calidad				X
3. w.	Sensibilidad por temas medioambientales y socio-sanitarias			X	



Sistema de evaluación de la adquisición de las competencias y sistema de calificaciones

Resultados de aprendizaje evaluados	Porcentaje otorgado	Instrumento de evaluación
	40,00%	PREGUNTAS ABIERTAS: Examen escrito en el que se evalúan fundamentalmente conocimientos teóricos y la capacidad del alumno de relacionarlos, integrarlos y expresarlos coherentemente en lenguaje escrito.
	10,00%	PRUEBA ORAL: Examen oral en el que el alumno responde a las preguntas que el profesor le formula, explicando verbalmente los conocimientos adquiridos, permitiendo la interacción con el profesor.
	30,00%	EXPOSICIÓN: El alumno desarrolla mediante una exposición oral, apoyado o no con medios audiovisuales, un tema o trabajo encargado por el profesor. Al final de la exposición el profesor o el auditorio puede realizar preguntas.
	15,00%	TRABAJOS: El alumno, individualmente o en grupo, elabora un tema de revisión o investigación y lo presenta, por escrito, para la evaluación por el profesor.
	5,00%	PARTICIPACIÓN EN CLASE: El profesor evalúa la participación, implicación y progresión de la adquisición de conocimientos y habilidades del alumno durante las clases teóricas, prácticas y seminarios. Nunca superará el 5% de la nota final.

Observaciones

1. Es obligatoria la obtención del 25% sobre el 40% en el examen escrito. Mientras no se obtiene el 25%, no se suman el resto de las calificaciones.

2. Es obligatoria la obtención del 50% en las exposiciones y pruebas orales de los proyectos, 20% sobre el 40%, para la suma de la nota final. Mientras no se obtiene el 50%, no se suman el resto de las calificaciones.



3. Es obligatoria la obtención del 50% en los trabajos escritos para la suma de la nota final, 7,5% sobre el 15%. Mientras no se obtiene el 50%, no se suman el resto de las calificaciones.

4. Se obtiene el 5% por participación y asistencia a clase, pero ese 5% se pierde con 3 faltas de asistencia sin justificar.

5. NO SE GUARDA NINGUNA NOTA PARA EL SIGUIENTE CURSO ACADÉMICO.

CRITERIOS PARA LA CONCESIÓN DE MATRÍCULA DE HONOR:

De conformidad con la **normativa reguladora de la evaluación y la calificación de la asignatura vigente** en la UCV, la mención de “Matrícula de Honor” podrá ser otorgada a los alumnos que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9.0. El número de “Matrículas de Honor” no podrá exceder del cinco por ciento de los alumnos matriculados en el grupo en el correspondiente curso académico, salvo que el número de alumnos matriculados sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola “Matrícula de Honor”.

De forma excepcional, se podrá asignar las matrículas de honor entre los diferentes grupos de una misma asignatura de manera global. No obstante, el número total de matrículas de honor a conceder será el mismo que si se asignaran por grupo, pero pudiéndose éstas, repartirse entre todos los alumnos en función de un criterio común, sin importar el grupo al que pertenece.

Los criterios de concesión de “Matrícula de Honor” se realizará según los criterios estipulados por el profesor responsable de la asignatura detallado en el apartado de “Observaciones” del sistema de evaluación de la guía docente.

Actividades formativas

Las metodologías que emplearemos para que los alumnos alcancen los resultados de aprendizaje de la asignatura serán:

- M1 Clase magistral. Resolución de problemas. Exposición de contenidos por parte del profesor. Explicación de conocimientos y capacidades.
- M5 Resolución de problemas y casos. Trabajos escritos. Actividad online en la plataforma e-learning. Estudio personal. Búsqueda de información y documentación.
- M8 Exposición oral de trabajos por parte del alumno.
- M9 Trabajos en grupo: sesiones de trabajo grupal supervisadas por el profesor. Construcción del conocimiento a través de la interacción y actividad del alumno.
- M13 Preparación personal de lecturas, ensayos, resolución de problemas, seminarios.



M15 Atención personalizada. Periodo de instrucción y/o orientación realizado por un tutor con el objetivo de analizar con el alumno sus trabajos, actividades y su evolución en el aprendizaje de las asignaturas.

ACTIVIDADES FORMATIVAS DE TRABAJO PRESENCIAL

	RESULTADOS DE APRENDIZAJE	HORAS	ECTS
CLASE TEÓRICA M1, M5, M8	R1, R2, R3, R4	56,00	2,24
TUTORÍA M1, M5, M8	R1, R2, R3, R4	2,00	0,08
EVALUACIÓN M1, M5, M8	R1, R2, R3, R4	2,00	0,08
TOTAL		60,00	2,40

ACTIVIDADES FORMATIVAS DE TRABAJO AUTÓNOMO

	RESULTADOS DE APRENDIZAJE	HORAS	ECTS
TRABAJO INDIVIDUAL M1, M5, M8	R1, R2, R3, R4	60,00	2,40
TRABAJO EN GRUPO M5, M8	R1, R2, R3, R4	30,00	1,20
TOTAL		90,00	3,60



Descripción de los contenidos

Descripción de contenidos necesarios para la adquisición de los resultados de aprendizaje.

Contenidos teóricos:

Bloque de contenido

Contenidos



THEORETICAL CONTENT

The basic objective in this course is to bring students to a level where they can use their English for international communication in the fields of Health Science. Therefore, the material for this course is divided into two parts:

The first part deals with English from a general Health Science perspective, and the second part applies these principles to specific dental context. The first part is divided into five units, each one with six sub-sections through which students will acquire communicative competency in the four linguistic abilities in the Health Sciences to be applied in Dentistry. Each lesson within the five units is designed to present, develop, and practice a particular job related skill. Through specific readings in the health Science context, students will be exposed to real life situations through these readings that will enable them to use the language in meaningful ways. The integrated skills approach will help develop the student's self-confidence to succeed in professional and social encounters within an English-speaking global community.

The four skills of listening, speaking, writing, and reading will be addressed throughout the course in professional health contexts through the materials provided and in practical sessions which will form the second part of each session. Students will be motivated by the opportunity to practice and develop their English language skills in the following job-related situations, which comprises the general health sciences core of this course:

Unit 1 - Diagnosing: Putting a patient at ease with small talk, taking a medical history, asking open-ended questions. presenting a case, and explaining medical examinations and procedures to a patient.

Unit 2 - Treating a patient: Giving advice, explaining a case to a relative, explaining causes and treatments, giving instructions, and calming people down.

Unit 3 - Dealing with difficult cases: Describing and identifying causes of pain, being supportive, presenting a case in lay as well as medical terms, and breaking bad news.

Unit 4 - Planning rehabilitation and long-term care: Examining a nonverbal patient, communicating with the next-of-kin, explaining test results to patient and relatives, explaining the characteristics of long-term care, and giving



instructions for physical therapy.

Unit 5 - Referring a patient: Calling in a specialist, referring a patient to another doctor for tests and/or treatment, and giving postoperative advice.

ORAL EXPOSITIONS

1. STRUCTURE OF AN ACADEMIC PROJECT IN THE HEALTH SCIENCES
2. LINKERS & CONNECTORS IN THE SCIENTIFIC ENGLISH
3. TOPICS IN RESEARCH PROJECTS IN DENTISTRY
4. WEBPAGES IN THE DENTAL CONTEXT
5. ONLINE DICTIONARIES IN THE HEALTH SCIENCES
6. SPECIALTIES IN DENTISTRY

WRITTEN WORK CONTENT

WORK IN RESEARCH PROJECTS
ENGLISH REFERENCES VANCOUVER STYLE

Organización temporal del aprendizaje:

Bloque de contenido	Nº Sesiones	Horas
THEORETICAL CONTENT	22,00	44,00
ORAL EXPOSITIONS	6,00	12,00
WRITTEN WORK CONTENT	2,00	4,00



Referencias

Basic Bibliography

- Glendinning, E.H. & Holmström, B. English in Medicine. 8th ed. Cambridge: CUP; 2009.
- Glendinning, E.H. & Howard, R. Professional English in Use. Medicine. 4th. Ed. Cambridge: Cambridge University Press; 2010.
- Milner, M. English for Health Sciences. Thomson ELT; 2006.
- McCarthy, M.: English Vocabulary in Use (with answers). Cambridge: Cambridge University Press; 2010.
- Murphy, R. English Grammar in Use (with Answers). 3rd ed. Cambridge: Cambridge University Press; 2005.
- Peter A. Mossey; Gareth J. Holsgrove; David R. Stirrups; Elizabeth S. (editors) Essential skills for Dentist. Davenport. Oxford University Press. 2011.
- Booklet Scientific English for Dentistry, Ph.D. Beatriz Ródenas Tolosa. Photocopy Center UCV.

Complementary bibliography

- Albertine, K. H. Anatomy Flash Cards. Revised Ed. University of Utah School of Medicine; 2008.
- Alcaraz Varo, E. Professional and Academic English. Madrid: Alianza Editorial; 2000.
- Chabner, D. The Language of Medicine. 6th Ed. Philadelphia: WB Saunders Company. Philadelphia; 2000.
- García Martínez, S. & A. Fagan. English for Personal Health. English Communication Course. La Laguna. G & F; 2003
- McCarthy, M. & O'Dell, F. English Vocabulary in use, upper-intermediate. Sixth ed. Cambridge: Cambridge University Press; 2003.
- Murphy, R. Essential Grammar in Use (with answers). Cambridge: Cambridge University Press; 2007.
- Resnick, M. English Vocabulary in Use Intermediate (Self-Study and classroom use). Cambridge: Cambridge University Press; 2011.
- Riley, D. and Greasby, L. Check Your Vocabulary for Medicine Teddington, UK: Peter; 2000.

Online Resources

- Medical Merriam-Webster's Dictionary (monolingüe en inglés) <http://www2.merriam-webster.com/cgi-bin/mwmedsamp?book=Medical&va=sample>
- Merriam-Webster's Dictionary (monolingüe en inglés) <http://www.merriam-webster.com/>
- Wordreference (multilingüe) <http://www.wordreference.com/es/>
- Medical dictionary online (monolingüe en inglés) <http://www.online-medical-dictionary.org/>
- Compilaciones de diccionarios (monolingües y bilingües) <http://www.saberingles.com.ar/dictionaries.html> <http://www.intermedicina.com/Servicios/DiccionariosMedicos.htm>
- Enciclopedia médica en inglés: Medline Plus <http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/encyclopedia.html>
- Medicinet.com (diccionario médico en inglés para no especialistas en



medicina)<http://www.medterms.com/script/main/hp.asp>





Adenda a la Guía Docente de la asignatura

Dada la excepcional situación provocada por la situación de crisis sanitaria ocasionada por la COVID-19 y teniendo en cuenta las medidas de seguridad relativas al desarrollo de la actividad educativa en el ámbito docente universitario vigentes, se procede a presentar las modificaciones oportunas en la guía docente para garantizar que los alumnos alcancen los resultados de aprendizaje de la asignatura.

Situación 1: Docencia sin limitación de aforo (cuando el número de estudiantes matriculados es inferior al aforo permitido del aula, según las medidas de seguridad establecidas).

En este caso no se establece ningún cambio en la guía docente.

Situación 2: Docencia con limitación de aforo (cuando el número de estudiantes matriculados es superior al aforo permitido del aula, según las medidas de seguridad establecidas).

En este caso se establecen las siguientes modificaciones:

1. Actividades formativas de trabajo presencial:

Todas las actividades previstas a realizar en un aula en este apartado de la guía docente, se realizarán a través de la simultaneidad de docencia presencial en el aula y docencia virtual síncrona. Los estudiantes podrán atender las clases personalmente o a través de las herramientas telemáticas facilitadas por la universidad (videoconferencia). En todo caso, los estudiantes que reciben la enseñanza presencialmente y aquéllos que la reciben por videoconferencia deberán rotarse periódicamente.

En el caso concreto de esta asignatura, estas videoconferencias se realizarán a través de:

Microsoft Teams

Kaltura



Situación 3: Confinamiento por un nuevo estado de alarma.

En este caso se establecen las siguientes modificaciones:

1. Actividades formativas de trabajo presencial:

Todas las actividades previstas a realizar en un aula en este apartado de la guía docente, así como las tutorías personalizadas y grupales, se realizarán a través de las herramientas telemáticas facilitadas por la universidad (videoconferencia). En el caso concreto de esta asignatura, a través de:

Microsoft Teams

Kaltura

Aclaraciones sobre las sesiones prácticas:



2. Sistema de evaluación de la adquisición de las competencias y sistema de calificaciones

MODALIDAD PRESENCIAL

En cuanto a los sistemas de evaluación:

No se van a realizar modificaciones en los instrumentos de evaluación. En el caso de no poder realizar las pruebas de evaluación de forma presencial, se harán vía telemática a través del campus UCVnet.

Se van a realizar las siguientes modificaciones para adaptar la evaluación de la asignatura a la docencia no presencial

Según la guía docente		Adaptación	
Instrumento de evaluación	% otorgado	Descripción de cambios propuestos	Plataforma que se empleará
PRUEBA ESCRITA	40%	LA PRUEBA ESCRITA SE CONVIERTE EN PRUEBA ORAL CON EL 60%	MICROSOFT TEAMS: OBLIGATORIEDAD DE CÁMARA Y AUDIO

El resto de instrumentos de evaluación no se modificarán respecto a lo que figura en la guía docente.

Observaciones al sistema de evaluación:

WE WILL CARRY OUT THIS MODIFICATION IN CASE WE CAN'T DO A FACE TO FACE TEST.